



Ajuntament d'Elx

GUIA DE FUNCIONAMENT DEL *PRESSUPOST PARTICIPATIU 2019*





GUIA DE FUNCIONAMENT DEL PRESSUPOST PARTICIPATIU 2019

Introducció

El *Pressupost Participatiu* és un procés mitjançant el qual la ciutadania d'Elx pot debatre, proposar, decidir i prioritzar actuacions municipals d'inversió i manteniment en barris i pedanies i que al municipi d'Elx ja té una trajectòria que data des de 2008.

Resultat de l'anterior, al últims anys 2016, 2017 i 2018 s'han realitzat o estan en execució un total de 222 propostes ciutadanes.

Les diverses edicions del *Pressupost Participatiu* dutes a terme des de 2008 i, fonamentalment des de l'últim període iniciat el 2016 han permès, gràcies a la confluència i col·laboració entre els diferents agents socials implicats (ciutadania, associacions, personal municipal, col·lectius especialment vulnerables, etc.) incorporar millores en tot el procés de cara a facilitar i incentivar la participació ciutadana en la millora del nostre municipi.

Igual que en edicions anteriors, es coordinarà a través de 8 zones o territoris de participació descentralitzats:

Zona 1: Partides rurals nord-oest: el Pla de Sant Josep, la Penya de les Àguiles, Carrús, Ferriol, les Vallongues, Altabix, Jubalcoi, Salades, Santa Anna.

Zona 2: Partides rurals nord-est: Torrellano Alt, Torrellano Baix, l'Altet, els Arenals del Sol, els Bassars.

Zona 3: Partides rurals sud-oest: la Marina, la Foia, Daimés, el Derramador, Algorós, Puçol, l'Algoda, Matola.

Zona 4: Partides rurals sud-est: Asprella, la Baia, Atzavares, Perleta, Maitino, la Vallverda.

Zona 5: Ciutat nord-oest: Carrús Oest, Carrús Est, Cementeri, el Toscar, Camí dels Magros, Porfirio Pasqual, Patilla, Casablanca.

Zona 6: Ciutat nord-est: Altabix, Ciutat Esportiva i Universitària, la Llotja, Ciutat Jardí, Sant Antoni, Travalon, Camp de Futbol.

Zona 7: Ciutat sud-est: Portes Encarnades, la Tripa, el Raval de Sant Joan, el Salvador, la Vila, Pataes, Barrera, les Cases de Ferrández, els Palmerars.

Zona 8: Ciutat sud-oest: el Pla, el Pla nou (Sector V), el Canal, l'Asil, el Raval de Santa Teresa, el Pont Nou.



El *Pressupost Participatiu* contindrà una dotació econòmica per a les diferents pedanies del municipi (organitzades en les zones 1, 2, 3 i 4 anteriorment detallades i amb una assignació de 100.000 € per zona) i una altra dotació per als barris que componen el nucli urbà (amb una assignació de 150.000 € per zona).

Tant les propostes de zona urbana com les de pedanies hauran de respondre a l'interés comú, aspirar a millorar la qualitat de vida de la ciutadania, no perseguir interessos particulars i compensar les possibles desigualtats.

NATURESA DE LES PROPOSTES DEL PRESSUPOST PARTICIPATIU

Els projectes presentats han de buscar el bé de tot el municipi, barri o pedania, o la d'un col·lectiu ampli, sense perseguir interessos particulars, incidint així en el bé comú, en la millora de l'espai públic, en la solidaritat i la convivència, tenint en compte les necessitats de l'entorn en el qual es viu.

A més, **necessàriament tots hauran de complir els següents requisits:**

1. Referir-se a una inversió nova, o bé a obres de manteniment i reparació de les actuals.

S'entén que les despeses d'inversió d'una entitat local són aquelles derivades de la creació d'infraestructures i de la creació o adquisició de béns de naturalesa inventariable necessaris per al funcionament operatiu dels serveis i aquelles altres despeses que tinguen caràcter d'amortitzables. Una inversió és bàsicament tot allò que l'Ajuntament pot construir o adquirir i que la seua durada prevista és superior a un any.

Per la qual cosa es podria indicar que les inversions poden ser "obres", tant noves com de manteniment de les ja existents (per exemple, la construcció d'un jardí o la millora de carrers) a més d'"adquisicions permanents" de l'Ajuntament (com, per exemple, la compra de contenidors de residus). Les inversions han de reunir les següents característiques:

- a. Que no siguen béns fungibles, és a dir, que no es consumisquen amb l'ús.
- b. Que tinguen una durada superior a l'exercici pressupostari, 12 mesos.
- c. Que siguen susceptibles d'inclusió en inventari, sent aquest una relació detallada, ordenada i valorada dels elements que componen el patrimoni.

Les inversions, per tant, no són activitats (programes culturals, festes...), ni serveis, com podria ser la petició de més servei de neteja o personal per a Serveis Socials, ni tampoc subvencions.



2. Plantejar qüestions de competència municipal.
3. Executar en via pública, instal·lacions o terrenys municipals.
4. Tenir caràcter concret, determinat i avaluable econòmicament.
5. Capacitat de realització en un únic exercici pressupostari.
6. No entrar en conflicte o contradicció, ni duplicar les línies d'actuació establides des de l'Ajuntament d'Elx com són:

- a. el Pla Estratègic Elx 2030.
- b. l'Estratègia de Desenvolupament Urbà Sostenible Integrat -EDUSI- (<http://www.elche.es/edusi/edusi-elx/>),
- c. Elx Ciutat Verda 2030 (<http://ec.europa.eu/environment/europeangreencapital/wp-content/uploads/2013/02/ENV-15-007-factsheet-ES-web.pdf>)
- d. Elx Ciutat Intel·ligent (<http://www.elche.es/2017/10/el-ayuntamiento-expone-su-proyectos-en-materia-de-ciudad-inteligente/>)
- e. Els criteris d'actuació de la Regidoria o àrea responsable de les citades instal·lacions.

Aquelles actuacions que impliquen modificacions en instal·lacions públiques, hauran de comptar amb el vistiplau i la valoració de la seua necessitat del personal responsable d'aquestes instal·lacions.

Exclusions:

1. Propostes relatives a manteniment d'instal·lacions, equipament intern propi de les Regidories o material necessari per a desenvolupar programes.
2. Igualment, també se n'exclouran les propostes competència d'Aigües d'Elx, Urbaser, AUESA (serveis d'aigua potable i clavegueram, neteja viària, recollida i tractament de residus, transport urbà, etc.), o qualsevol altra empresa o organisme municipal que dispose del seu propi pressupost, i per tant no estiguen incloses en el pressupost general de l'*Ajuntament d'Elx*.
3. Propostes dirigides a l'eliminació d'equipaments i/o recursos existents.
4. Propostes relatives a mitjans informàtics.



5. Propostes que sol·liciten la creació de recursos ja existents en la zona i on no es justifique la necessitat de la seua duplicitat.
6. Propostes que ja han sigut valorades com a no viables en anys anteriors (tret que la normativa al respecte s'haja modificat en sentit favorable a la proposta).
7. Propostes mediambientalment insostenibles.
8. Propostes que ja estiga prevista la seua execució per l'àrea / regidoria competent i, per tant, estiga prevista una actuació municipal en aquest sentit.
9. Propostes relatives a elements de seguretat necessaris.

FASES DEL PROCÉS

1. Presentació de propostes

Podran presentar propostes al *Pressupost Participatiu* totes les persones majors de 16 anys empadronades a Elx.

Requisits de les propostes:

- a) Les propostes es presentaran mitjançant el formulari que la *Regidoria de Participació* facilite en la pàgina web municipal. Es presentarà preferentment en línia mitjançant administració electrònica ¹. No obstant això, s'articularà també un mecanisme de presentació assistida d'aquestes en les diferents oficines OMAC de què disposa l'*Ajuntament d'Elx*.
- b) Tots els camps obligatoris hauran d'estar degudament emplenats (aquelles propostes que no tinguen emplenats els camps obligatoris seran desestimades).
- c) Cada formulari podrà contenir una única proposta. En el cas que es plantejara més d'una proposta en un mateix formulari, la proposta quedarà invalidada.
- d) Cada ciutadà podrà presentar un màxim de 5 propostes; és a dir, es podran presentar individualment 5 formularis amb 5 propostes diferents.

Si la Regidoria de Participació precisara aclariment sobre la proposta presentada, contactarà per escrit amb la persona proponent per a tal fi; en cas de no obtenir resposta, serà igualment desestimada.

¹ <https://rec.redsara.es/registro/action/are/acceso.do>



El termini de presentació de propostes serà del **11 de març al 5 d'abril**.

2. Estudi i classificació de les propostes

La Regidoria de Participació procedirà a un primer estudi i classificació de totes les propostes rebudes, per a comprovar que complisquen en primera instància amb els requisits exigits. Confirmada l'adequació d'aquestes als criteris establits, les propostes que reunisquen aquestes condicions es publicaran en la web municipal, amb tota la informació disponible per a facilitar la presa de decisions a la ciutadania en el posterior procés de votació.

3. Fase a votació/suports

A partir del **15 d'abril i fins el 10 de maig**, s'obrirà un termini durant el qual la ciutadania d'Elx podrà votar aquelles propostes de la seua zona que consideren més favorables per als barris o pedanies.

Cada persona haurà de votar com a mínim tres de les propostes de la seua zona i un màxim de 10. Cada vot té el valor d'un.

Aquelles persones que vulguen votar en una zona diferent d'aquella que els correspon, hauran de complir els requisits establits per l'Ajuntament per a això, i presentaran la documentació justificativa que s'hi requerisca².

La votació serà en línia. No obstant això, s'articularà també un mecanisme de votació de les propostes en les diferents oficines OMAC de què disposa l'*Ajuntament d'Elx*.

Únicament passaran a la següent fase de valoració per a ser executades, aquelles propostes que compten amb un mínim recolzament de 30 vots, per garantir que compta amb el suport de la ciutadania.

4. Valoració de les propostes

Les propostes amb 30 vots o més passaran a ser analitzades i valorades pels tècnics municipals, que hauran de determinar la viabilitat de les propostes en les seues dimensions jurídica, tècnica i econòmica, tenint sempre en compte criteris com la competència de l'Ajuntament per a la seua realització, la coherència amb les diferents línies estratègiques d'actuació municipal, el manteniment que requerisca, la

² Per motius laborals, d'estudis o de segona residència



necessitat o no de la actuació o els criteris aplicats per la regidoria corresponent per les citades actuacions, entre altres.

La *Regidoria de Participació*, conjuntament amb els tècnics competents de l'Ajuntament d'Elx en cada una de les àrees, serà qui determine la ubicació i/o detalls definitius de les propostes en cada zona, en nom de garantir els criteris objectius tècnics, un bon ús dels recursos públics i una redistribució solidària dels recursos i equipaments dins d'aquestes.

Una vegada assolit el pressupost màxim en cada zona es donarà per finalitzada la valoració.

A les zones rurals es procurarà garantir l'execució de propostes en totes les pedanies que la componen, en aplicació dels principis de solidaritat i equitat interterritorials, sempre que hagen obtingut el mínim de 30 vots necessari.

5. Publicació de propostes

En la pàgina web de l'Ajuntament d'Elx es publicaran totes les propostes que hagen de ser realitzades, juntament amb el seu pressupost econòmic i ubicació.

Presentación de propuesta al Pressupost Participatiu Presentació de proposta al Pressupost Participatiu

Sra. /Sr. _____ DNI / NIE _____
 Sra. /Sr. _____ DNI / NIE _____
 domicilio _____ N.º. _____ planta _____ puerta _____
 domicili _____ Núm. _____ planta _____ porta _____
 localidad _____ CP _____ teléfono _____
 localitat _____ CP _____ telèfon _____
 correo-e _____
 correu-e _____

(La cumplimentación de todos los datos personales es obligatoria, a excepción del email /
 (L'emplenament de totes les dades personals és obligatori, a excepció del correu electrònic)

Actúa en nombre de una asociación Sí asociación _____ adjuntar documento de representación
 Actua en nom d'una associació Sí associació _____ adjuntar document de representació

Propuesta / Proposta

(Únicamente se considerará un proyecto por ficha; en el caso de que se planteara más de una propuesta en un mismo formulario, quedará invalidada. / Únicament es considerarà un projecte per fitxa; en cas de presentar més d'un projecte en la mateixa instància, quedarà invalidada.

<p>Parque infantil / Parc Infantil</p> <p><input type="checkbox"/> Nuevo parque infantil / Nou parc infantil</p> <p>Mejora en parque infantil / Millora en parc infantil:</p> <p><input type="checkbox"/> Juegos infantiles / Jocs infantils</p> <p><input type="checkbox"/> Bancos / Bancs</p> <p><input type="checkbox"/> Papeleras / Papereres</p> <p><input type="checkbox"/> Gos Parc (Parque canino) / Gos parc (Parc caní)</p> <p><input type="checkbox"/> Arbolado nuevo / Arbrat nou</p> <p><input type="checkbox"/> Huerto urbano (en terrenos municipales) / Hort Urbà (en terrenys municipals)</p> <p><input type="checkbox"/> Jardín / Jardí</p> <p>Marquesina autobús / Marquesina autobús:</p> <p><input type="checkbox"/> Nueva / Nova</p> <p><input type="checkbox"/> Pantalla frecuencia accesible / Pantalla freqüència accessible</p> <p><input type="checkbox"/> Aparcamientos bicicletas / Aparcaments bicicletes</p> <p><input type="checkbox"/> Carril bici (es necesario mapa adjunto que indique la delimitación) / Carril bici (cal mapa adjunt que indique la delimitació)</p> <p><input type="checkbox"/> Estación BiciElx / Estació BiciElx</p> <p>Aceras / Voreres:</p> <p><input type="checkbox"/> Renovación / Renovació</p> <p><input type="checkbox"/> Accesibilidad (rampa) / Accesibilitat (rampa)</p> <p><input type="checkbox"/> Asfaltado (es necesario mapa adjunto que indique la delimitación) / Asfalt (cal mapa adjunt que indique la delimitació)</p>	<p><input type="checkbox"/> Señalización horizontal / Senyalització horitzontal</p> <p><input type="checkbox"/> Señalización vertical / Senyalització vertical</p> <p>Aparcamiento / Aparcament:</p> <p><input type="checkbox"/> Pintado / Pintat</p> <p><input type="checkbox"/> Asfaltado / Asfaltat</p> <p>Arreglo camino / Reparació camí:</p> <p><input type="checkbox"/> Arcén / Voral</p> <p><input type="checkbox"/> Asfaltado / Asfaltat</p> <p><input type="checkbox"/> Papeleras / Papereres</p> <p>Contenedores de reciclaje de residuos / Contenedors de reciclatge de residus:</p> <p><input type="checkbox"/> Papel / Paper</p> <p><input type="checkbox"/> Envases / Envasos</p> <p>Pistas deportivas / Pistes esportives:</p> <p><input type="checkbox"/> Pavimento / Paviment</p> <p><input type="checkbox"/> Porterías / Porteries</p> <p><input type="checkbox"/> Canastas / Cistelles</p> <p><input type="checkbox"/> Pintura / Pintura</p> <p>Nueva zona ejercicio al aire libre (es necesario que haya terreno municipal destinado para tal uso) / Nova zona exercici a l'aire lliure (cal que hi haja terreny municipal destinat per eixe us):</p> <p><input type="checkbox"/> Calistenia / Cal·listènia</p> <p><input type="checkbox"/> Elementos de Skate / Elements de Skate</p> <p><input type="checkbox"/> Parkour / Parkour</p> <p><input type="checkbox"/> Bulder / Escalada de blocs</p>
---	--

Presentación de propuesta al Pressupost Participatiu Presentació de proposta al Pressupost Participatiu

<p>Centros educativos infantil y primaria / <i>Centres educatius infantil i primària:</i></p> <p><input type="checkbox"/> Pérgola / <i>Pèrgola</i></p> <p><input type="checkbox"/> Verjas o vallas / <i>Reixes o tanques</i></p> <p><input type="checkbox"/> Patios / <i>Patis</i></p> <p><input type="checkbox"/> Fuente de agua potable (máximo que puede haber: 1 por ciclo) / <i>Font d'aigua potable (màxim que pot haver: 1 per cicle)</i></p> <p>Pistas deportivas / <i>Pistes esportives:</i></p> <p><input type="checkbox"/> Pavimento / <i>Paviment</i></p> <p><input type="checkbox"/> Porterías / <i>Pòrteries</i></p> <p><input type="checkbox"/> Canastas / <i>Cistelles</i></p> <p><input type="checkbox"/> Pintura / <i>Pintura</i></p>	<p>Centros cívicos Camp d'Elx / <i>Centres cívics Camp d'Elx:</i></p> <p><input type="checkbox"/> Tejado o cubierta / <i>Teulada o coberta</i></p> <p><input type="checkbox"/> Ventanas o puertas / <i>Finestres o portes</i></p> <p><input type="checkbox"/> Mobiliario / <i>Mobiliari</i></p> <p><input type="checkbox"/> Medios audiovisuales / <i>Mitjans audiovisuals</i></p> <p><input type="checkbox"/> Aire acondicionado / <i>Aire acondicionat</i></p> <p><input type="checkbox"/> Accesibilidad / <i>Accesibilitat</i></p> <p>Patio / <i>Pati:</i></p> <p><input type="checkbox"/> Pintura / <i>Pintura</i></p> <p><input type="checkbox"/> Pavimento / <i>Paviment</i></p> <p><input type="checkbox"/> Porterías / <i>Pòrteries</i></p> <p><input type="checkbox"/> Canastas / <i>Cistelles</i></p>
---	---

Detalles de la propuesta / *Detalls de la proposta*

Todos los campos son obligatorios | *Tots els camps són obligatoris*

<p>Descripción de la propuesta (especificar en qué consiste) / <i>Descripció de la proposta (especificar en què consisteix)</i></p>
<p>Propuesta de ubicación / <i>Proposta d'ubicació</i></p> <p>adjuntar mapa o ubicación geolocalizada lo más precisa posible, señalando el área total afectada por la actuación. La ubicación definitiva se realizará según los criterios establecidos en la Guía del Pressupost Participatiu / <i>adjunteu mapa o ubicació geolocalitzada lo més precisa possible, senyalant l'àrea total afectada per l'actuació. La ubicació definitiva es realitzarà segons els criteris establits en la Guia del Pressupost Participatiu</i></p>

Beneficios de la propuesta / *Beneficis de la proposta*

Las personas beneficiarias, ¿pertenecen a algún colectivo concreto? Sí No

Les persones beneficiàries pertanyen a algun col·lectiu concret?

¿Cuál? Mayores de 65 años Menores de edad Personas con diversidad funcional
Quin? Majors de 65 anys Menors d'edat Persones amb diversitat funcional

Jóvenes Mujeres Otros _____
 Joves Dones Altres _____

¿Desea participar en las actividades organizadas por la Regidoria de Participació²

Desitja participar en les activitats organitzades per la Regidoria de Participació²

Sí No

Elx,

Firma / *Signatura*

El responsable del tratamiento de sus datos de carácter personal es l'Ajuntament d'Elx, con domicilio en Plaça de Baix nº 1, 03202 Elx. La finalidad para la que sus datos van a ser tratados es el PRESSUPOST PARTICIPATIU. La legitimación para realizar dicho tratamiento está basada en el ejercicio de poderes públicos conferidos al responsable del tratamiento y/o cumplimiento de una obligación legal aplicable al mismo. Sus datos no serán comunicados a otras entidades. Los derechos que ostenta consisten en: acceso, rectificación, supresión, oposición, limitación del tratamiento, portabilidad y (en su caso) retirada del consentimiento prestado. Para ejercer estos derechos debe dirigir una solicitud al Ayuntamiento, en la dirección informada/ *El responsable del tractament de les seues dades de caràcter personal és l'Ajuntament d'Elx, amb domicili en Plaça de Baix nº 1, 03202 Elx. La finalitat per a la qual les seues dades van a ser tractats és el PRESSUPOST PARTICIPATIU. La legitimació per a realitzar aquest tractament està basada en l'exercici de poders públics conferits al responsable del tractament i/o compliment d'una obligació legal aplicable al mateix. Les seues dades no seran comunicats a altres entitats. Els drets que ostenta consisteixen en: accés, rectificació, supressió, oposició, limitació del tractament, portabilitat i (si escau) retirada del consentiment prestat. Per a exercir aquests drets ha de dirigir una sol·licitud a l'Ajuntament, en l'adreça informada.*

Presentación de propuesta al Pressupost Participatiu *Presentació de proposta al Pressupost Participatiu*

Información adicional para la presentación de propuestas / *Informació adicional per a la presentació de propostes*

1. ¿QUÉ PUEDO PROPONER? / *QUÉ PUC PROPOSSAR?*

Deberán referirse a actuaciones de competencia municipal, de carácter concreto, determinado y evaluable económicamente, relativo una inversión nueva, o bien inversión nueva, o bien a obras de mejora de las

- actuales

Es referiran a actuacions de competència municipal, de caràcter concret, determinat i avaluable econòmicament, relatiu a una inversió nova, o bé a obres de millora de les actuals.

Deberá definirse su ubicación y ámbito territorial y éste habrá de ser de titularidad municipal y tratarse de actuaciones a realizar en un único ejercicio presupuestario

- *Haurà de definir la seua ubicació i àmbit territorial, i aquest haurà de ser de titularitat municipal i tractarse de actuacions a realitzar en un únic exercici pressupostari*

2. EXCLUSIONES / *EXCLUSIONS*

- Actividades (talleres, festejos, programas...) | *Activitats (tallers, festes, programes ...)*
- Servicios (más policía, más educadores...) | *Serveis (més policia, més educadors ...)*
- Subvenciones | *Subvencions*

Igualmente quedan excluidas las propuestas que sean competencia de Aigües d'Elx, Urbaser, AUESA (servicios de agua potable y alcantarillado, limpieza viaria, recogida y tratamiento de residuos, transporte urbano, etc.), o cualquier otra empresa u organismo municipal que disponga de su propio presupuesto, y por tanto no estén incluidas en el presupuesto general del Ajuntament d'Elx; así como propuestas dirigidas a dotación interna de otras concejalías, la eliminación de equipamientos y /o recursos existentes, propuestas relativas a medios informáticos, propuestas que solicitan la creación de recursos ya existentes en la zona y donde no se justifique la necesidad de su duplicidad, propuestas que ya han sido valoradas como no viables en años anteriores (salvo que la normativa al respecto se haya modificado en sentido favorable a la propuesta), propuestas relativas a elementos de seguridad necesarios, o propuestas medioambientalmente insostenibles. *Igualment hi queden excloses les propostes que siguen competència d'Aigües d'Elx, Urbaser, AUESA (serveis d'aigua potable i clavegueram, neteja viària, recollida i tractament de residus, transport urbà, etc.), o qualsevol altra empresa o organisme municipal que dispose del seu propi pressupost i que, per tant, no estiguen incloses en el pressupost general de l'Ajuntament d'Elx; així com propostes dirigides a la dotació interna d'altres regidories l'eliminació d'equipaments i /o recursos existents, propostes relatives a mitjans informàtics, propostes que sol·liciten la creació de recursos ja existents en la zona i on no es justifique la necessitat de la seua duplicitat, propostes que ja han sigut valorades com a no viables en anys anteriors (tret que la normativa al respecte s'haja modificat en sentit favorable a la proposta), mpropostes relatives a la seguretat o propostes mediambientalment insostenibles.*

Para más información consultar la Guía de Funcionamiento del Pressupost Participatiu 2019 en www.elx.es

Per a més informació consultar la Guia de Funcionament del Pressupost Participatiu 2019 en www.elx.es

3. ACTIVIDADES Y JORNADAS FORMATIVAS DE LA REGIDORIA DE PARTICIPACIÓ

ACTIVITATS I JORNADES FORMATIVES DE LA REGIDORIA DE PARTICIPACIÓ

La participación en estas actividades y jornadas formativas conlleva su inclusión en los distintos grupos habilitados en las redes sociales (facebook y whatsapp), para lo que autoriza la cesión de su número de teléfono móvil y correo electrónico.

La participació en aquestes activitats i jornades formatives comporta la seua inclusió en els diferents grups habilitats en les xarxes socials (facebook i whatsapp), per a la qual cosa autoritza la cessió del seu número de telèfon mòbil i el correu electrònic.